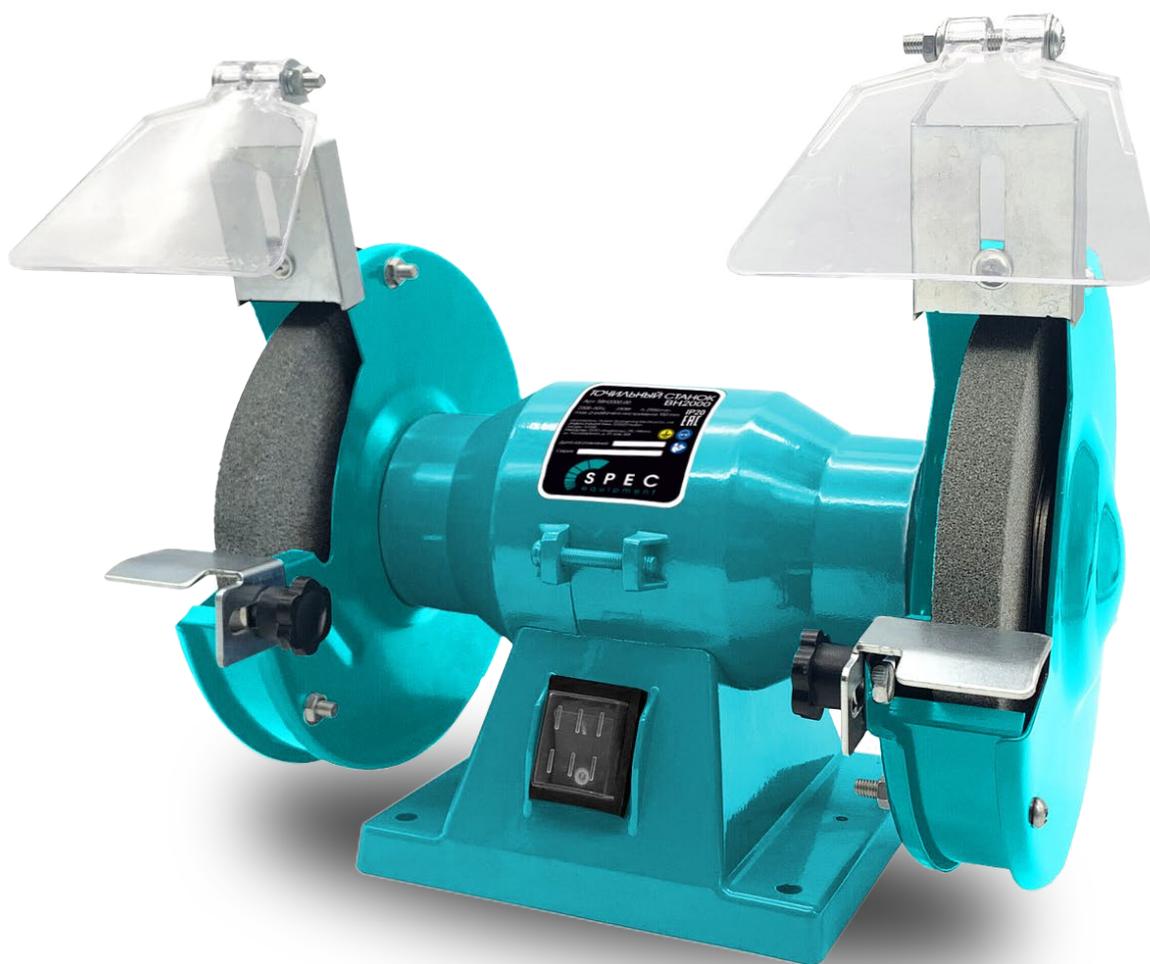




## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ТОЧИЛЬНЫЙ СТАНОК ВН2000



ВНИМАНИЕ!  
ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ВНИМАТЕЛЬНО  
ПРОЧИТАЙТЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## Содержание

1. Содержание .....	2
1. Наименование продукции .....	3
1. Назначение продукта .....	3
2. Условия эксплуатации .....	3
3. Принцип работы .....	3
4. Технические характеристики .....	4
5. Общие указания по технике безопасности для электроинструмента .....	6
6. Указание по вводу в действие .....	14
7. Работа на станке .....	17
8. Техническое обслуживание и сервис.....	19
9. Неисправности и способы их устранения .....	20
10. Транспортировка .....	20
11. Хранение .....	20
12. Рекомендации по утилизации .....	20
13. Гарантийный срок службы .....	21
Гарантийный талон	

## Наименование продукции

Точильный станок ВН2000

## Назначение продукции

Станок относится к типу универсальных легких точильных станков и является низковольтным оборудованием и предназначен для:

ручной заточки сверл, резцов, стамесок, ножей и другого режущего и слесарного инструмента;

ручного удаления излишков металла (припуска) с металлических заготовок и выравнивания металлических поверхностей.

 **ВНИМАНИЕ!** *Допускается использовать станок исключительно в непрофессиональных целях.*

## Условия эксплуатации

Запрещается установка и работа станка в помещениях с относительной влажностью воздуха более 80 %.

## Принцип работы

Принцип работы основан на вращении абразивных кругов при помощи энергии двигателя. Мощный двигатель обеспечивает бесперебойную работу в течение длительного времени. Точильные станки имеют в своей конструкции два посадочных места для абразивных кругов различной зернистости. Опорные кронштейны можно регулировать в зависимости от диаметра точильного круга. Прозрачные экраны, входящие в комплект к этим изделиям, защищают рабочего от искр и абразивной пыли. Их можно устанавливать в различном положении в зависимости от вида выполняемых работ.

## Характеристики

Модель	BH2000
Номинальное напряжение, В	230
Номинальная частота, Гц	50
Номинальная мощность, Вт	250
Частота вращения шпинделя на холостом ходу, n <sub>0</sub> об/мин	2950
Максимальный размер диаметра рабочего инструмента, мм	150
Минимальный размер диаметра рабочего инструмента	-
Размер абразивного шлифовального круга, мм	150x16x12,7
Зернистость первого диска	36
Зернистость второго диска	80
Степень защиты	IP20
Класс защиты	I
Масса нетто, кг	4.7

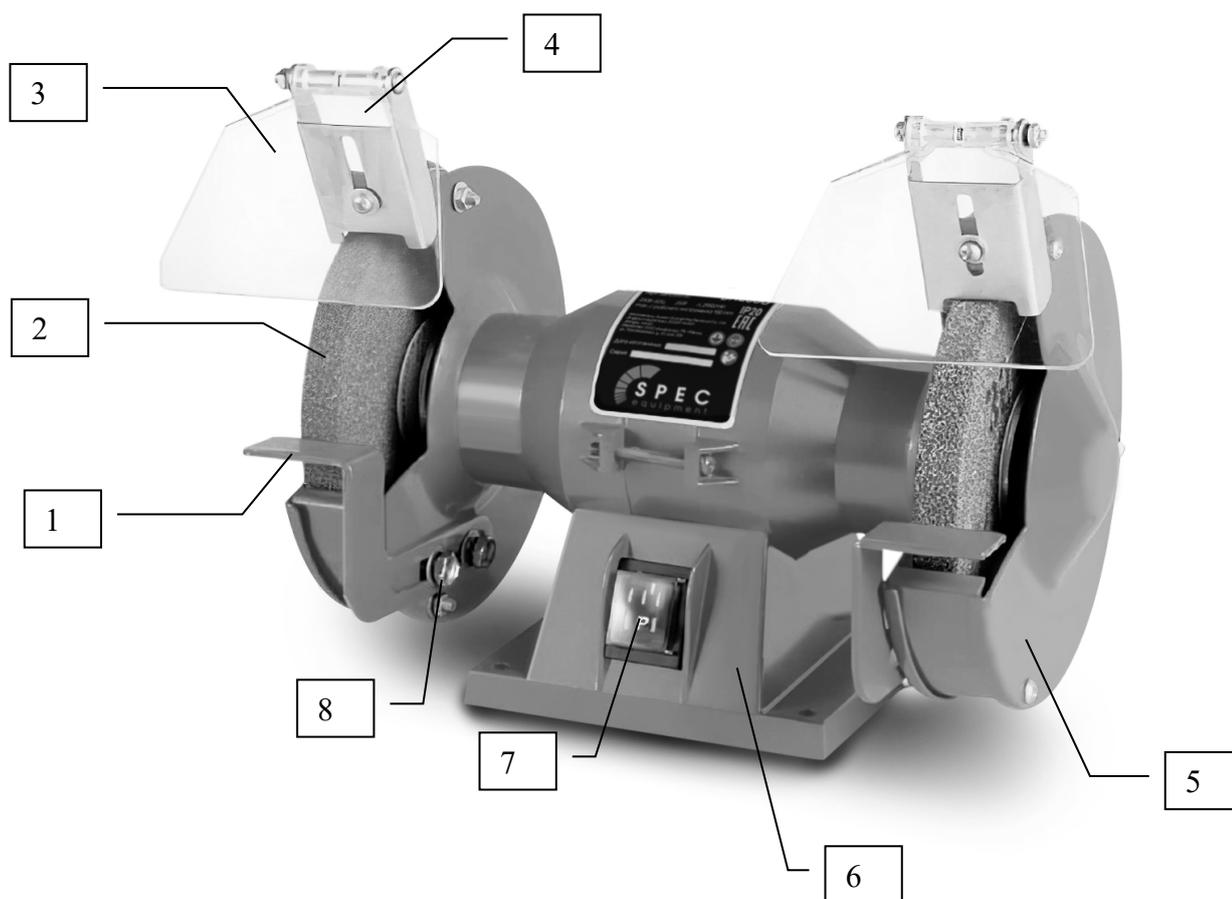
\* Допустимо расхождение массы нетто/брутто в 10%

 **ПРИМЕЧАНИЕ:** следует обратить внимание, что инструмент не предназначен для непрерывной эксплуатации.

**Номинальная продолжительность работы – с 10-минутным перерывом каждые 15 минут работы.**

 **ВНИМАНИЕ!** Запрещается с помощью этого станка затачивать детали из алюминия, латуни или меди.

## Описание



1. Подручник (рабочий упор)
2. Абразивный шлифовальный круг
3. Защитный экран
4. Искрогаситель
5. Защитный кожух
6. Корпус
7. Выключатель
8. Фиксат

## Комплектация:

1. Точильный станок – 1 шт.
2. Искрогаситель – 2 шт.
3. Защитное стекло – 2 шт.
4. Подручник – 2 шт.
5. Руководство по эксплуатации – 1 шт.
6. Абразивный шлифовальный круг – 2 шт.
7. Гарантийный талон
8. Упаковка

## Символы безопасности

 **ВНИМАНИЕ!** Прочитайте и запомните приведенные ниже графические символы безопасности. Они информируют Вас о действиях, которые Вы обязаны выполнить для обеспечения безопасности находящихся рядом людей и лично Вас, а также о мерах, необходимых для надежной и долговечной эксплуатации станка.

	<p>Внимательно прочтите руководство по эксплуатации перед использованием станка</p>
	<p>Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте средства для защиты зрения</p>
	<p>Опасность поражения электрическим током.</p>
	<p>Опасность получения травмы или повреждения станка в случае несоблюдения данного указания.</p>

## Общие предупреждения по безопасности с точильным станком

 **ОСТОРОЖНО!** Ознакомьтесь со всеми предупреждениями по безопасности, указаниями, иллюстрациями и техническими характеристиками, предоставленными вместе с данным станком.  
 Сохраните все предупреждения и инструкции для справки.

## Электрическая безопасность



***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Станок по классу защиты от поражения электрическим током относится к низковольтному оборудованию I класса. Это означает, что для предотвращения поражения пользователя электрическим током, станок должен быть обязательно заземлен через розетку с заземляющим контактом.*

**ВАЖНО!** Во избежание поломок влажность воздуха должна быть не более 70-80% (при температуре 25° С). Температура в помещении должна быть не ниже +5°С и не выше +35°С. В обратном случае может произойти переохлаждение или перегрев двигателя.

**Ввод типа шнура Y- способ ввода шнура питания, при котором возможна любая его замена самим изготовителем, его представителем по обслуживанию или лицом с соответствующей квалификацией.**

- В случае поломки или неисправности, заземление создает путь наименьшего сопротивления для электрического тока и снижает опасность поражения электрическим током. Этот станок оснащен электрическим кабелем, оборудованным заземляющим проводом и заземляющей клеммой на вилке. Вилка должна вставляться в соответствующую розетку, имеющую надежное заземление.
- Вилка станка должна соответствовать розетке. Ни в коем случае не вносите никаких изменений в вилку. Не пользуйтесь никакими переходными вилокми для заземляемых электрических машин.
- Не касайтесь заземленных поверхностей, например труб, радиаторов, электроплит и холодильников.
- Не подвергайте станок воздействию дождя или сырости.
- Не допускайте небрежного обращения со шнуром питания. Ни в коем случае не используйте шнур питания для переноса, подтягивания или выключения электрической машины выдергиванием шнура с вилкой из розетки. Не допускайте контакта шнура с источниками тепла, острыми кромками или движущимися предметами.
- При работе со станком вне помещения пользуйтесь удлинительным шнуром наружного применения.
- Если приходится работать с электрической машиной в сыром месте, пользуйтесь источником питания, защищенным устройством защитного отключения (УЗО).
- Недопустимо использование станка с поврежденным кабелем электропитания или другими узлами. Если Ваш станок работает ненормально, в его конструкции отсутствуют какие-либо детали и имеются механические повреждения, Вам необходимо обратиться в сервисный центр.
- Не прикасайтесь к штепсельной вилке кабель электропитания станка мокрыми руками.
- Нельзя использовать станок при повреждении кабеля электропитания. Для замены кабеля электропитания воспользуйтесь услугами сервисного центра.
- Колебания напряжения сети в пределах  $\pm 10\%$  относительно номинального значения не влияют на нормальную работу электродвигателя станка. При повышенных нагрузках необходимо обеспечить отсутствие колебаний напряжения в электрической сети.

- Слабый контакт в электроразъемах, перегрузка, падение напряжения в электрической питающей сети могут влиять на нормальную работу электродвигателя станка.
- Квалифицированный специалист-электрик должен периодически проверять все электроразъемы, напряжение в электрической питающей сети и величину тока, потребляемого станком.
- При значительной длине удлинительного кабеля и малом поперечном сечении подводящих проводов происходит дополнительное падение напряжения, которое может привести к неустойчивой работе электродвигателя станка.
- Приведенные в таблице длина электрического кабеля и размеры поперечного сечения проводов в зависимости от потребляемого тока относятся к расстоянию между электрическим распределительным щитом, к которому подсоединен станок, и его вилкой кабеля электропитания. При этом не имеет значения, осуществляется ли подвод электроэнергии к станку через стационарные подводящие провода, через удлинительный кабель или через комбинацию стационарных и удлинительных кабелей. Удлинительный провод должен иметь на одном конце вилку, а на другом — розетку, совместимую с электрической вилкой Вашего станка.

Напряжение питания (В)	Потребляемый ток (А)	Длина кабеля (м)					
		7,5	15	25	30	45	60
		Номинальный ток кабеля (А)					
220	0-2.0	6	6	6	6	6	6
	2.1-3.4	6	6	6	6	6	6
	3.5-5.0	6	6	6	6	10	15
	5.1-7.0	10	10	10	10	15	15
	7.1-12.0	15	15	15	15	20	20
	12.1-20.0	20	20	20	20	25	—

#### Использование удлинительного кабеля

При необходимости используйте удлинительный кабель, соответствующий номинальной мощности данного станка. При использовании катушек обязательно полностью разматывайте кабель.

#### Безопасность рабочего места

- содержите рабочее место в чистоте и с хорошей освещенностью;
- не пользуйтесь станком во взрывоопасной среде, например вблизи легко воспламеняющихся жидкостей, там, где в атмосфере присутствуют пары таких жидкостей, взрывоопасные газы или пыль;
- не подпускайте детей и посторонних лиц к местам работы с электрической машиной.

## Личная безопасность

- Будьте внимательны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с электрической машиной. Не пользуйтесь электрической машиной, если вы устали или находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или лекарственных препаратов.
- Носите соответствующую одежду. Не носите свободно сидящую одежду или украшения. Держите волосы и одежду подальше от движущихся частей машины.
- Пользуйтесь средствами индивидуальной защиты. Обязательно носите средства защиты органов зрения.
- Принимайте предупредительные меры на случай непреднамеренного пуска. Перед подсоединением к источнику питания и (или) блоку аккумуляторов, при подъеме машины или ее переносе выключатель должен находиться в выключенном положении.
- Перед включением электрической машины удалите любой ключ, используемый для регулировки.
- Избегайте потягиваний для разминки в процессе работы, в любое время сохраняйте равновесие и устойчивое положение тела.
- Не допускайте излишней самоуверенности, возникающей при частом пользовании станком. Самоуверенность вызывает небрежное отношение к соблюдению принципов безопасности и даже их игнорирование.
- Всегда работайте в устойчивой позе. Следите за правильным положением ног и тела. Сохраняйте правильную рабочую позу и равновесие, не наклоняйтесь над вращающимися деталями и узлами станка. Не опирайтесь на работающий станок.
- Прежде чем включать станок, убедитесь в том, что все неиспользуемые детали, инструменты и принадлежности удалены и не будут препятствовать работе.
- Дети и посторонние лица должны находиться на безопасном расстоянии от работающего станка.

## Применение станка и уход за ним

Станок выполнен в соответствии с современным уровнем техники, действующими нормами по технике безопасности и отличается надежностью в эксплуатации. Это не исключает, однако, опасности для пользователя (заточника) и посторонних лиц, а также нанесения материального ущерба в случае неквалифицированной эксплуатации и использования не по назначению.

Заточнику разрешается работать только на станках, к которым он допущен, и выполнять только ту работу, которая поручена ему руководителем учреждения.

Не прилагайте излишних усилий к станку. Пользуйтесь только станком, подходящим для данной работы.

Не пользуйтесь электрической машиной, если выключатель не включает и не выключает ее.

Перед любыми регулировками, сменой принадлежностей или укладкой станка для хранения обязательно отсоединяйте вилку от источника питания и (или) вынимайте

аккумуляторную батарею, если иное не предусмотрено изготовителем. Эта профилактическая мера безопасности уменьшает риск случайного (непреднамеренного) пуска электрической машины.

Не допускайте использования станка лицами, не имеющими опыта работы с этой ней или не ознакомленными с данными инструкциями. В руках необученных пользователей электрические машины опасны;

Ухаживайте за станком и принадлежностями к ней. Проверяйте станок на предмет несоосности или заедания движущихся частей, поломки деталей и иных неисправностей, которые могут влиять на работу электрической машины. В случае выявления поломок

и (или) повреждений не используйте станок до тех пор, пока она не будет отремонтирована.

Содержите режущий инструмент чистым и заточенным.

Применяйте станок, принадлежности, рабочий инструмент и т. п. в соответствии с данной инструкцией - с учетом условий и вида выполняемой работы.

Содержите рукоятки и поверхности захвата в чистоте, не допуская наличия на них масла

или смазки.

Не используйте поврежденные рабочие инструменты. Перед каждым применением проверяйте рабочий инструмент, например, шлифовальные круги на предмет сколов и трещин. После проверки и установки рабочего инструмента расположитесь сами и попросите посторонних расположиться вне плоскости вращающегося рабочего инструмента и включите машину при максимальных оборотах на холостом ходу на 1 минуту.

Номинальная скорость вращения рабочего инструмента должна быть не менее максимальной скорости вращения, указанной на станке.

Никогда не шлифуйте боковой (плоской) поверхностью шлифовального круга.

### **Заточнику запрещается**

- Использовать неиспытанные абразивные круги (инструменты);
- работать при отсутствии на полу под ногами деревянной решетки по длине станка, исключающей попадание обуви между рейками и обеспечивающей свободное прохождение стружки;
- запрещается работать на станке с оборванным заземляющим проводом, при отсутствии или неисправности блокировочных устройств;
- стоять и проходить под поднятым грузом;
- проходить в местах, не предназначенных для прохода людей;
- заходить без разрешения за ограждения технологического оборудования;
- снимать ограждения опасных зон работающего оборудования;
- работать в тапочках, сандалиях, босоножках и т.п.;
- применять неисправные и неправильно заточенные режущие инструменты и приспособления;
- прикасаться к токоведущим частям электрооборудования, открывать дверцы электрощкафов.



**ВНИМАНИЕ!** При каждом несчастном случае заточник обязан немедленно обратиться в медицинский пункт для оказания соответствующей помощи.

## Требования безопасности перед началом работы

Перед началом работы заточник обязан:

- принять станок и рабочее место (не следует приступать к работе при загрязненном станке и неубранном рабочем месте);
- привести в порядок спецодежду, застегнуть рукава и куртку, надеть головной убор;
- проверить наличие и исправность защитного экрана и защитных очков, предохранительных устройств защиты от абразивной пыли и охлаждающих жидкостей;
- отрегулировать местное освещение так, чтобы рабочая зона была достаточно освещена, и свет не ослеплял глаза;
- проверить наличие смазки станка;

**⚠ ВНИМАНИЕ!** *При смазке станка следует пользоваться только специальными приспособлениями.*

- надежно закрепить подручник, установив его таким образом, чтобы зазор между краем подручника и рабочей поверхностью абразивного круга был не более 3 мм. Рабочая поверхность подручника должна быть ровной, а на краю рабочей поверхности не должно быть выбоин и выработок;
- проверить станок на холостом ходу;

1. проверить исправность органов управления станка;
2. проверить исправность системы смазки и охлаждения (при наличии);
3. проверить исправность фиксации рычагов управления;
4. проверить состояние абразивных кругов наружным осмотром с целью определения трещин и выбоин;
5. проверить наличие паспорта об испытании на прочность абразивных кругов диаметром 150 мм и выше.

**⚠ ВНИМАНИЕ!** *Установку абразивных кругов и их крепление на шпиндель заточного станка должны производить лица, прошедшие специальное обучение и получившие инструктаж по правилам установки абразивного инструмента на заточные станки:*

- *Наладчики устанавливают абразивные круги, собранные и отбалансированные с планшайбами;*
- *Заточники устанавливают только те абразивные круги, которые не проходят балансировки.*

## Требования безопасности во время работы

Во время работы заточник обязан:

- включить вытяжную вентиляцию и проверить ее работу;
- инструмент, предназначенный для заточки, разложить на верстаке, не загромождая рабочее место и проходы;
- проверить надежность крепления абразивного круга, наличие картонных прокладок между зажимными фланцами и кругом, надежность крепления гаек, зажимающих фланцы;

- проверить исправную работу станка на холостом ходу в течение 3-5 мин, находясь в стороне от опасной зоны возможного разрыва абразивного круга;
- перед установкой на станок обрабатываемой детали и приспособления очистить их от стружки и масла;
- при заточке или доводке инструмент надежно закреплять в приспособлении или пользоваться подручником. Запрещается при заточке удерживать инструмент на весу;
- при ручной подаче подавать инструмент на абразивный круг плавно, без рывков и резкого нажима;
- не допускать работу боковыми поверхностями абразивного круга, если круг не предназначен специально для такого вида работ;
- заточку и доводку инструмента алмазными кругами производить только с охлаждением;
- при переходе с сухой на мокрую заточку во избежание разрыва дать абразивному кругу предварительно охладиться (остыть) и только после этого начинать заточку инструмента с охлаждающей жидкостью;
- правку абразивных кругов производить только алмазами, алмазно-металлическими карандашами или специальными алмазозаменителями в соответствии с установленной технологией правки;
- алмазную и металлическую пыль удалять со станка специальной щеткой-сметкой или скребком, производить эту работу непосредственно руками запрещается;
- не допускать посторонних лиц к уборке помещения возле станка во время его работы;
- оберегать абразивные круги от ударов и толчков.

**⚠ ВНИМАНИЕ!** Если в процессе работы произошло частичное разрушение абразивного шлифовального круга, а для выключения станка вам необходимо пересечь траекторию возможного выброса оставшихся кусков, то выключайте его с помощью удлиненной деревянной палки, так как дальнейшее разрушение шлифовального круга может вас смертельно травмировать.

**Заточник должен остановить станок и выключить электрооборудование в следующих случаях:**

- ухода от станка даже на короткое время;
- при временном прекращении работы;
- при перерыве в подаче электроэнергии;
- при уборке, смазке, чистке станка;
- при обнаружении какой-либо неисправности, которая грозит опасностью;
- при подтягивании болтов, гаек и других крепежных деталей.

**⚠ ВНИМАНИЕ!** Немедленно остановите станок при:

- вибрации кожуха или станины, биении круга;
- появлении на корпусе станка напряжения электрического тока.

### **Во время работы на станке запрещается:**

- работать на станке в рукавицах или перчатках, а также с забинтованными пальцами без резиновых напальчников;
- брать и подавать через работающий станок какие-либо предметы, подтягивать гайки, болты и другие соединительные детали станка;
- затачивать режущий инструмент на неисправном оборудовании;
- тормозить вращение шпинделя нажимом руки на вращающиеся части станка;
- опираться на станок во время его работы и позволять это делать другим лицам;
- работать с абразивными кругами, имеющими трещины или выбоины;
- применять рычаги для увеличения нажима на абразивный круг;
- во время работы станка открывать и снимать ограждения и предохранительные устройства;
- оставлять ключи, приспособления и другие инструменты на работающем станке.

### **Требования безопасности в аварийных ситуациях**

- В случае поломки станка, отказа в работе заточник обязан отключить станок
- На рабочем месте необходимо соблюдать правила пожарной безопасности. Курение разрешается только в специально отведенных для этого местах.
- В случае загорания ветоши, оборудования или возникновения пожара необходимо немедленно отключить станок, сообщить в службы экстренного реагирования и приступить к ликвидации очага возгорания.
- В случае возникновения аварийной ситуации, опасности для своего здоровья или здоровья окружающих следует отключить станок, покинуть опасную зону и принять соответствующие меры.

**⚠ ВНИМАНИЕ!** *В случае исчезновения напряжения в электросети установите выключатель станка в выключенное положение. Этим предотвращается неконтролируемый повторный запуск.*

### **Требования безопасности по окончании работы**

По окончании работы заточник обязан:

- выключить станок и электродвигатель; привести в порядок рабочее место;
- убрать со станка металлическую и абразивную пыль;
- очистить станок от грязи;
- аккуратно сложить заготовки и инструмент на отведенное место;
- смазать трущиеся части станка;
- снять спецодежду и повесить в шкаф, вымыть лицо и руки теплой водой с мылом или принять душ.

### **ПОМНИТЕ!**

- Маломощные или поврежденные удлинительные кабели электропитания могут стать причиной пожара или поражения электрическим током.

- Перед каждым включением станка производите его осмотр. Если какие-либо части отсутствуют, деформированы или пришли в негодность, или электрические узлы работают ненадлежащим образом, выключите станок и отключите его от сети. Произведите замену поврежденных, вышедших из строя частей и установку отсутствующих деталей. Только после этого эксплуатацию станка можно возобновить.
- При чистке станка используйте средства защиты дыхательных путей (респиратор) и глаз (защитные очки).
- Не перегружайте и не модифицируйте станок. Станок будет работать надежно и безопасно при выполнении только тех операций и с нагрузкой, на которую он рассчитан. Не изменяйте конструкцию станка для выполнения работ, на которые он не рассчитан и не предназначен.

### **ОСТОРОЖНО!**

- Перед началом любых работ по техническому обслуживанию, замене приспособлений или чистке станка отсоедините вилку кабеля электропитания станка от розетки электросети.
- Контролируйте исправность деталей станка и надежность подвижных соединений. Любая неисправная деталь должна немедленно ремонтироваться или заменяться.
- Правильно соотносите технические возможности станка с габаритами металлических заготовок. Не шлифуйте заготовки, габариты и масса которых не позволяют надежно удерживать их двумя руками и которые могут повредить шлифовальные узлы станка.
- Для качественного и производительного шлифования заточник должен правильно, в соответствии с рекомендациями в специальной технической литературе определить тип, вид связки, твердость и структуру абразивного шлифовального круга в зависимости от марки шлифуемого металла.
- Нельзя работать на станке, у которого установлены два круга на одном шпинделе, если размер одного круга по диаметру отличается от другого более чем на 10%.
- Абразивные круги, подвергшиеся какой-либо механической переделке, химической обработке, не имеющие маркировки, а также срок гарантии, которых истек, непосредственно перед установкой на заточной станок должны быть испытаны на механическую прочность.
- У каждого станка на видном месте должна быть вывешена таблица с указанием допустимой рабочей окружной скорости используемого абразивного круга и числа оборотов в минуту шпинделя станка, а также табличка с указанием лица, ответственного за его эксплуатацию.

### **Указания по вводу в действие**

**⚠ ВНИМАНИЕ!** При регулировке, выполнении операции по замене абразивного шлифовального круга выключите станок и отсоедините вилку кабеля электропитания от розетки электросети. Перед пробным пуском необходимо убедиться в том, что на станке установлены все защитные кожухи и экраны, надежно закреплены подручники и свободному вращению абразивных

*шлифовальных кругов ничто не препятствует. Сравните технические данные станка с данными электрической сети в том помещении, где станок будет эксплуатироваться. Напряжение и частота тока в электрической сети должны соответствовать техническим данным станка*

### **Общие указания**

- Станок предназначен для работы от сети переменного однофазного тока напряжением 230 В и частотой 50 Гц.
- Если станок внесен в зимнее время в отапливаемое помещение с улицы или из холодного склада, необходимо не распаковывать его и не включать в течение 8 часов. Станок должен прогреться до температуры помещения. В противном случае станок может выйти из строя при включении, из-за влаги, сконденсировавшейся на деталях электродвигателя и его электрооборудовании.

### **Распаковка, сборка и подготовка рабочего места**

- Откройте коробку, в которую упакован станок и комплектующие детали. Проверьте комплектность станка и отсутствие видимых механических повреждений.
- Удалите чистой, сухой ветошью консервационную смазку с неокрашенных металлических поверхностей станка.
- Подготовьте место для станка и стеллаж для хранения материалов и заготовок. Помещение, в котором производится работа, должно быть оборудовано системой приточно-вытяжной вентиляции и иметь общее освещение. Зону установки станка рекомендуется снабдить промышленным пылесосом для сбора абразивной и металлической пыли.
- Предусмотрите под установку станка специальное место с ровной, твердой и устойчивой поверхностью (рабочий стол или верстак). Высота расположения станка от уровня пола должна соответствовать действующим эргономическим нормам, а сам верстак или рабочий стол должен устойчиво стоять на полу помещения.
- Произведите сборку станка.
- Выполните монтаж станка на предусмотренное место, обеспечив свободный доступ к нему со всех сторон. С помощью стандартных крепежных изделий через отверстия в корпусе прикрепите станок на верстак. Рабочая зона вокруг станка должна быть необходимой и достаточной для обеспечения безопасной работы, эффективного технического обслуживания и наладки.
- Искрогаситель — это устройство препятствующее уносу раскалённых частиц и обеспечивающее улавливание и тушение искр которые образуются при работе с данным электроинструментом.
- Подключите станок к электрической питающей линии с заземляющим проводом (230 В, 50 Гц). Для защиты электрооборудования станка и электропроводки от перегрузок на электрическом распределительном щите подключения данной линии необходимо применять плавкие предохранители или автоматические выключатели на 16 А. Напряжение и частота тока в электрической питающей линии должно соответствовать техническим данным станка.

- Зазор между рабочей поверхностью абразивного шлифовального круга и краем подручника должен быть меньше половины толщины или диаметра затачиваемого инструмента, но не более 3 мм. Отверните фиксатор и установите подручник, так чтобы обеспечить необходимый зазор между его краем и торцом абразивного шлифовального круга. Затяните фиксатор. По мере выработки абразивного шлифовального круга обязательно выполняйте регулировку подручника с каждой стороны станка.
- Конструкцией станка предусмотрен большой диапазон регулировки положения защитного экрана на кожухе. Установите и отрегулируйте защитный экран так, чтобы обеспечить удобный обзор рабочей зоны и максимальную защиту заточника во время работы от воздействия абразивной пыли и искр.
- Открутите винт и установите искрогаситель, так чтобы зазор между его краем и торцом абразивного шлифовального круга был 3-5 мм. Затяните винт. По мере выработки абразивного шлифовального круга обязательно выполняйте регулировку искрогасителя с каждой стороны станка.

### **Установка (замена) абразивного шлифовального круга**

- Остановите станок с помощью двухпозиционного выключателя и отключите вилку кабеля электропитания от розетки электросети.
- В процессе работы абразивные шлифовальные круги постепенно выработываются, поэтому по мере необходимости их необходимо заменять. Если диаметр абразивного шлифовального круга уменьшился, до размеров, при которых невозможно установить между ним и подручником зазор менее 3 мм, то необходимо произвести его замену. Не допускается использование подручника с деформацией и другими дефектами. При необходимости на место штатного абразивного шлифовального круга может быть установлен шлифовальный круг другой зернистости.
- Для замены абразивного шлифовального круга, необходимо:
  1. демонтировать искрогаситель с защитным экраном и подручник;
  2. отвернуть крепежные изделия и снять крышку;
  3. отвернуть и снять гайку крепления с вала станка;
  4. снять внешний фланец и абразивный шлифовальный круг;
  5. проверить состояние посадочной шейки вала и фланцев станка на отсутствие деформаций, сколов, трещин или других повреждений.

**⚠ ВНИМАНИЕ!** *Запрещается эксплуатация станка с поврежденными или изношенными фланцами, посадочной шейкой вала, или гайкой крепления.*

Установка абразивного шлифовального круга производится в обратной последовательности. Перед установкой абразивного шлифовального круга внимательно осмотрите его. На нем не должно быть повреждений, трещин и сколов.

**⚠ ВНИМАНИЕ!** *Запрещается установка абразивных шлифовальных кругов, рассчитанных на скорость вращения ниже, чем заявленная частота вращения вала электродвигателя станка. Запрещается установка абразивных шлифовальных кругов других типов, не предназначенных для работы на этом станке.*

### *Проверка работы станка и пробный пуск*

**⚠ ВНИМАНИЕ!** *Перед проверкой работы и пробным пуском станка проверьте правильность сборки станка и наличие всех защитных кожухов, крышек и экранов. Проверьте надежность и правильность закрепления подручников. Убедитесь, в том, что станок правильно собран, отрегулирован и надежно закреплен на верстаке.*

**⚠ ВНИМАНИЕ!** *Проследите за тем, чтобы двухпозиционный выключатель был в выключенном положении, и при необходимости переключите его в это положение.*

**⚠ ВНИМАНИЕ!** *Прежде чем включать станок убедитесь в том, что вращению абразивных шлифовальных кругов ничто не мешает и все элементы конструкции надежно закреплены.*

*Подключите вилку кабеля электропитания к розетке электросети (230 В, 50 Гц). Включение станка выполняется переключением выключателя во включенное положение «I».*

**⚠ ВНИМАНИЕ!** *Всегда контролируйте положение выключателя. Если в процессе работы по какой-то причине произошло отключение станка от электросети или исчезла подача электрического тока, немедленно отведите заготовку от абразивного шлифовального круга и переведите выключатель в положение «O». При возобновлении подачи электрического тока в положении «I» выключателя электродвигатель станка возобновит работу и абразивные шлифовальные круги (с правой и с левой стороны) начнут свое вращение, что может стать причиной несчастного случая или поломки станка.*

*По завершении пробного пуска переведите выключатель в положение «O» и отсоедините вилку кабеля электропитания от розетки электросети.*

### **Работа на станке**

**⚠** *Успешное шлифование металлических заготовок зависит от многих факторов, но в первую очередь от правильного использования станка и выбранных режимов шлифования. Предпосылкой для получения качественных металлических деталей после шлифования является полностью исправный станок и правильно подобранный по виду, марке и зернистости абразивный шлифовальный круг.*

#### **Шлифование на точильном станке режущего инструмента**

Следите за тем, чтобы защитные экраны находились в исправном состоянии и препятствовали разбрызгиванию абразивной пыли и металлических опилок.

При заточке учитывайте направление вращения абразивного шлифовального круга, которое обозначено стрелкой на кожухе.

Включите станок, дождитесь, пока абразивный шлифовальный круг достигнет максимальной скорости вращения.

Надежно, двумя руками удерживайте затачиваемый инструмент, оперев его на подручник, исключая контакт рук со шлифовальным кругом, а также, исключая попадания на них искр, абразивной пыли, металлических опилок.

Медленно приближайте затачиваемый инструмент к вращающемуся абразивному шлифовальному кругу.

Подавать затачиваемый инструмент следует только к рабочей поверхности (торцу) абразивного шлифовального круга.

**⚠ ВНИМАНИЕ!** *Запрещена работа боковыми поверхностями абразивного шлифовального круга.*

Не нажимайте слишком сильно затачиваемым инструментом на абразивный шлифовальный круг. Станок работает лучше без приложения больших усилий.

Во время работы необходимо периодически охлаждать затачиваемый инструмент (деталь) в емкости с водой, чтобы не допустить его пережога.

**⚠ ВНИМАНИЕ!** *Следует обратить внимание, что инструмент не предназначен для непрерывной эксплуатации.*

**Максимальная продолжительность работы – с 10-минутным перерывом каждые 15 минут работы.**

В технической литературе описано множество приемов заточки различных инструментов. Для каждого инструмента необходимо изучить методы и режимы заточки. Например, сверла лучше всего затачивать в специальных приспособлениях и устройствах для заточки сверл разного диаметра и обеспечивающих угол заточки и угол затыловки. Выполнение заточки сверл требует некоторого опыта.

Предварительная заточка производится на абразивном шлифовальном круге с более крупной зернистостью. Правка или окончательная заточка выполняется на абразивном шлифовальном круге с более мелкой зернистостью.

Выбор зернистости и состава абразивного шлифовального круга зависит от материала обрабатываемого инструмента и вида выполнения работы (обдирка, заточка, правка, доводка).

### ***Инструкция по переноске станка с указанием места захвата***

Для переноски станка необходимо выключить станок, выдернуть шнур из розетки, уложить шнур так, чтобы он не мешал при транспортировке, затем взяться одной рукой за основание корпуса, а второй рукой придерживать цилиндрическую центральную часть.

Не переносите инструмент за сетевой кабель, не выдергивайте штепсель из розетки, потянув за сетевой кабель.

### ***Хранению шлифовальных кругов***

Храните круги в стойках или контейнерах с разделителями между различными типами кругов. Кладите цилиндрические набок в гнездах или в закрепленном положении для предотвращения качения. Никогда не храните круги возле источников тепла, в контакте с влажностью или маслами, или в ящиках, в которых хранятся незакрепленные инструменты. Складируйте цилиндрические круги на плоской стороне, разделенные защитными прокладками, например картоном.

## Техническое обслуживание

*Доверяйте обслуживание и ремонт станка только квалифицированному ремонтному персоналу, причем в ходе обслуживания и ремонта должны применяться исключительно оригинальные запасные части. Это обеспечивает необходимый уровень безопасности станка.*

**⚠ ВНИМАНИЕ!** При выполнении любых операций по обслуживанию выключите станок и отсоедините вилку кабеля электропитания от розетки электрической сети. За станком нужен внимательный уход, и необходимо содержать его в чистоте. Это будет залогом безаварийной работы станка и исключит возможность травмирования.

Для обеспечения длительной и безаварийной работы станка и Вашей личной безопасности необходимо выполнять следующие требования:

1. перед началом работы всегда проверять общее техническое состояние станка путем визуального осмотра и пробного пуска;
2. проверять исправность электрооборудования и электродвигателя станка путем включения и выключения;
3. проверять исправность осветительных устройств возле станка (общее и местное освещение рабочей зоны).

Перед началом работы необходимо проверять исправность сетевого кабеля электропитания и выключателя станка. Перед работой проверяйте крепление всех элементов конструкции станка.

После окончания работы очищайте станок от абразивной пыли, металлических опилок.

Регулярно очищайте защитные экраны влажной тряпкой, для обеспечения видимости рабочей зоны. Не используйте для очистки защитных экранов растворители или очистители, выработанные на основе бензина.

При необходимости замены шнура питания это может выполнить изготовитель или его агент во избежание нарушения безопасности - для электрических машин с вводом шнура питания типа Y.

Список заменяемых пользователем деталей: Абразивный шлифовальный круг, защитные стекла, искрогаситель, упор.

При этом могут понадобиться: гаечный ключ, крестообразная отвертка.

## Неисправности и их устранение

При возникновении неисправностей в работе станка выполните действия, указанные в таблице. При обнаружении других неисправностей пользователю (владельцу) станка необходимо обратиться в сервисный центр.

Неисправность	Причина	Устранение
Электродвигатель не запускается	Нет напряжения в сети электропитания	Проверить наличие напряжения в сети
При наличии напряжения в сети электропитания не запускается электродвигатель	Поврежден сетевой кабель электропитания	Квалифицированный электрик должен заменить сетевой кабель электропитания
Абразивный шлифовальный круг задевает за подручник	Неправильно установлен или отрегулирован подручник	Установить подручник в соответствии с требованиями руководства по эксплуатации

## Транспортирование

Станок, упакованный в соответствии с требованиями действующей нормативной и технической документации на его изготовление и поставку, транспортируется авиационным, железнодорожным, морским, речным и автомобильным транспортом.

Погрузку и крепление упакованного станка, и его последующее транспортирование выполняют в соответствии с действующими техническими условиями и правилами перевозки грузов на используемом виде транспорта.

## Правила хранения

При постановке станка на длительное хранение необходимо:

1. отключить его от электропитания и свернуть сетевой кабель электропитания;
2. очистить станок от абразивной пыли и металлических опилок.

Хранить станок следует в отапливаемом, вентилируемом помещении при отсутствии воздействия климатических факторов (атмосферные осадки, повышенная влажность и запыленность воздуха) при температуре воздуха не ниже + 5°C и не выше + 40°C с относительной влажностью воздуха не выше 80 %.

Храните станок в недоступном для детей месте.

## Утилизация



*Станок и его упаковка подлежат вторичной переработке (рециклингу). Следует беречь от загрязнений окружающую среду. Нельзя сорить, и следует*

*поддерживать чистоту при использовании станка. Упаковку и упаковочные материалы станка следует сдавать для переработки.*

Данный станок изготовлен из безопасных для окружающей среды и здоровья человека материалов и веществ. Тем не менее, для предотвращения негативного воздействия на окружающую среду при прекращении использования станка (истечении срока службы) и его непригодности к дальнейшей эксплуатации, он подлежит сдаче в приемные пункты по переработке металлолома.

Утилизация станка заключается в его полной разборке и последующей сортировке по видам материалов и веществ, для последующей переплавки или использования при вторичной переработке.

Упаковку станка следует утилизировать без нанесения экологического ущерба окружающей среде в соответствии с действующими нормами и правилами на территории страны использования данного оборудования.

### **Сведения о квалификации обслуживающего персонала**

К работе на точильном станке допускается обученный персонал не моложе 16 лет, прошедший медицинский осмотр, инструктаж по охране труда на рабочем месте, ознакомленный с правилами пожарной безопасности, ознакомленный с данным руководством по эксплуатации и усвоивший его.

### **Гарантийный срок эксплуатации**

Гарантийный срок эксплуатации изделия составляет 12 месяцев со дня продажи. Срок службы изделия составляет 3 года.

Указанный срок службы действителен при соблюдении потребителем требований настоящего руководства по эксплуатации.

Изготовитель: Huai'an Guangming Electrical Co., Ltd  
Jingkou Industrial Area, 223222 Huai'an Jiangsu, КИТАЙ.

Тел. + 86 (579) 89090999

Email: hy@enjoytools.com

Уполномоченное изготовителем лицо (импортер, поставщик): ООО «Альфасад»  
220015, РБ, г. Минск, ул. Пономаренко, 41, ком. 206

Тел. (017) 388-41-88 (городской)

Дата изготовления (месяц, год)

**EAC** Сведения о декларации о соответствии или сертификата о соответствии:





# ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН № \_\_\_\_\_

Внимание! Пожалуйста, потребуйте от продавца полностью заполнить гарантийный талон, проверьте правильность указанных данных.

## Заполняется организацией-продавцом: Сведения о товаре

Наименование изделия

Серийный номер

Дата изготовления

Дата продажи

Дата отгрузки

Гарантийный срок

## Сведения о продавце

Организация-продавец

Ф.И.О. продавца,  
подпись

Адрес организации

Контактный телефон

Исправное изделие в полном комплекте, с Руководством по эксплуатации получил; с условиями гарантии и бесплатного сервисного обслуживания обязуюсь ознакомиться.

Подпись покупателя \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_



Печать  
Организации-продавца

## КАРТА ПРОЕЗДА:

### ВАРИАНТ 1

пр-т Независимости - ул. Героев 120-й дивизии - ул. Основателей

### ВАРИАНТ 2

пр-т Независимости - ул. Рогачевская - ул. Героев 120-й дивизии - ул. Основателей

### ВАРИАНТ 3

МКАД - съезд на ул. Ф.Скорины - ул. Основателей

### ВАРИАНТ 4

пр-т Независимости - ул. Стариновская - ул. Ф.Скорины - ул. Основателей



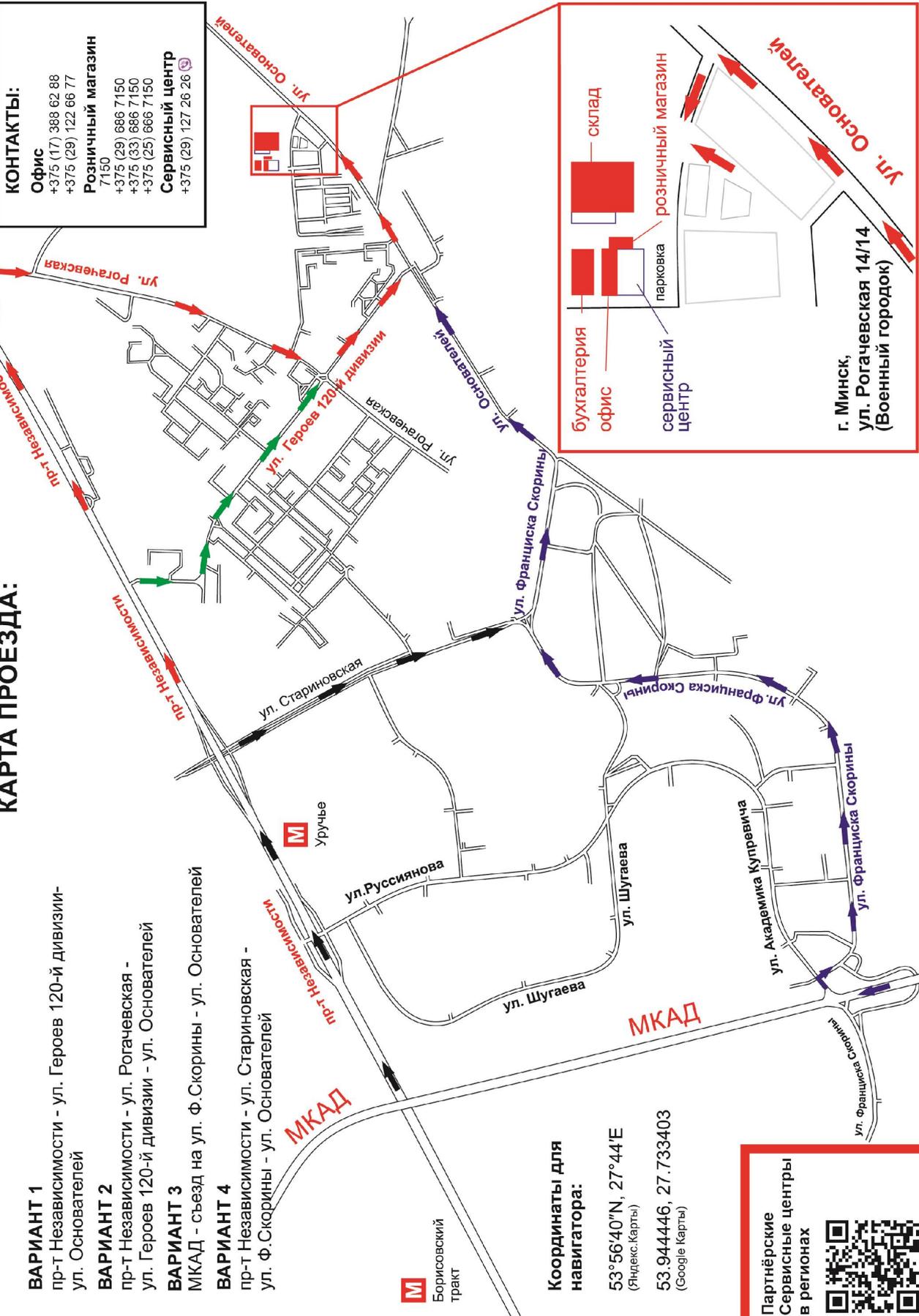
Борисовский тракт

### Координаты для навигатора:

53°56'40"N, 27°44'E  
(Яндекс.Карты)

53.944446, 27.733403  
(Google Карты)

Партнёрские  
Сервисные центры  
в регионах



### КОНТАКТЫ:

#### Офис

+375 (17) 388 62 88  
+375 (29) 122 66 77

#### Розничный магазин

7150

+375 (29) 686 7150

+375 (33) 686 7150

+375 (25) 666 7150

#### Сервисный центр

+375 (29) 127 26 26